



# HOMMAGE À FRÉHEL

Pousser la goulante

## TOUR DE CHANT

*//projet adaptable à tous les lieux dans l'espace public et en intérieur sans micro, plateau nu //*

---

### CONTACT ARTISTIQUE

Delphine GRANDSART/  
+33(0)6 60 96 30 18  
[delphinegrandsart@gmail.com](mailto:delphinegrandsart@gmail.com)

LES PETITES  
**VERTUS**  
COMPAGNIE ARTISTIQUE

### CONTACT PRODUCTION

+33(0)9 81 78 55 75  
[compagniespetitesvertus@gmail.com](mailto:compagniespetitesvertus@gmail.com)  
[WWW.LESPETITESVERTUS.COM](http://WWW.LESPETITESVERTUS.COM)

*« C'est la rue qui m'a dressée, la rue qui m'a faite telle que je suis, avec mes qualités et mes défauts, la rue qui m'a appris à chanter. »*  
**Fréhel**

# TABLE DES MATIÈRES

•	<b>DESCRIPTIF DU PROJET</b>	<b>4</b>
•	<b>ORIGINE DU PROJET</b>	<b>5</b>
•	<b>NOTE D'INTENTION :</b>	
o	LA CHANSON RÉALISTE DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES, MIROIR DU PEUPLE	<b>6</b>
o	FRÉHEL, femme du peuple pour le peuple	<b>7</b>
o	INCARNER SANS IMITER	<b>8</b>
o	PROJET ÉCORESPONSABLE POUR L'ESPACE PUBLIC	
•	<b>RÉPERTOIRE DU TOUR DE CHANT</b>	<b>9</b>
•	<b>LES PETITES VERTUS</b>	<b>10</b>
•	<b>L'ÉQUIPE DU PROJET</b>	<b>11</b>
•	<b>PRESSE</b>	<b>12</b>
o	LOUISE WEBER DITE LA GOULUE, première création de la compagnie.	

# DESCRIPTIF DU PROJET

## HOMMAGE À FRÉHEL

Ce tour de chant renoue avec la **chanson réaliste de l'entre-deux-guerres**, union intense entre l'imaginaire de la voix féminine et l'imaginaire du peuple.

Delphine Grandsart au chant et Matthieu Michard à l'accordéon rendent hommage à **Fréhel** et aux goualeuses qui chantaient à voix nue dans les rues.

Ce projet conçu pour l'espace public peut aussi s'adapter à tous les lieux en intérieur, sans micro sur un plateau nu.

**Durée:** Environ 45 minutes

## ÉQUIPE ARTISTIQUE

Chant: **Delphine Grandsart**

Accordéon: **Matthieu Michard**

Répertoire: **Fréhel**

Costume: **Delphine Grandsart**

Intervenants actions culturelles : **Delphine Grandsart/ Matthieu Michard**

## CALENDRIER

### Résidences

**11 au 18 juillet 2021** [le barlu de fortpuy](#), tiers-lieu région Nouvelle Aquitaine-Dissay

### Créations et tournées

**16 et 17 Juillet 2021-** Barlu's festival-Le barlu de Fortpuy, Dissay (86)

## PRODUCTION

**Production** les petites vertus

# ORIGINE DU PROJET



En 2018, **Johann G Louis**, auteur de la bande dessinée qui rend hommage à Fréhel demande à Delphine Grandsart de l'accompagner lors de ses **dédicaces en librairie** pour reprendre à l'accordéon quelques chansons de l'artiste.

Une façon de rendre vivants ces moments qui ont rencontré un vif succès.



Rencontre à la librairie  
La tête à TOTO- sept 2018



1<sup>er</sup> visuel  
Johann G Louis

Au printemps 2021, après plus d'un an d'arrêt dans le spectacle vivant, les petites Vertus décident de reprendre ce tour de chant autour du répertoire populaire de Fréhel, adaptable à tous types de lieux.

# NOTE D'INTENTION

## o LA CHANSON RÉALISTE DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES, MIROIR DU PEUPLE

Nées dans une France qui sort traumatisée de la Grande Guerre fragilisant le pays économiquement et moralement, les chansons réalistes de l'entre-deux-guerres qui **témoignaient de la misère, des inégalités et de la solitude** deviennent plus sentimentales que subversives. La colère est remplacée par les larmes. Bien moins engagées que les chants révoltés d'un *Eugène Pottier* ou *Gaston Couté* qui dénonçaient la condition ouvrière, ces chansons réalistes n'étaient pas militantes mais **exprimaient les drames du déclassé** et c'est par la voix exclusivement féminine, souvent qualifiée par certains critiques d'« d'horrible voix grave éraillée qui hurle, râle » (André Soares, critique de l'entre-deux-guerres), que va **se révéler ce qui travaille le corps social**.

La chanson réaliste se fait **l'écho de destins collectifs** et Fréhel chantera le peuple qu'elle connaît. Ces chansons remontent le cours de la mémoire, chante le décor de la zone, des marlous, des femmes battues et qui se battent et des enfants livrés à eux-mêmes. Cette nostalgie est partisane, sans moralisme, sans effet littéraire. C'est un art de l'instant, un **art brut**. Et c'est **la femme qui se retrouve au centre des récits devenant figure héroïque**, portrait stylisé d'un tragique collectif. Elle est symbole des sans-voix, voix étendues à l'universel.

En cela, la chanson réaliste pose la question du **rapport étroit entre société et chanson**, leur mise en résonance. Parce que la chanson réaliste est **fille de la misère**, qui témoigne de l'errance des miséreux, elle est **intimement liée avec un prolétariat urbain** même si, à cette époque, elle fait silence sur le politique et qu'elle parle plus d'un **peuple invisible** (les apaches, les prostituées, les voleurs...), que de figures prolétariennes. Et si ces chansons sont applaudies c'est qu'elles traduisent la dureté des conditions de vie, des clivages sociaux et qu'elles parlent du rapport à la solitude, à l'autre sexe, à la drogue aussi et **font écho à des violences plus intimes dans lesquelles le peuple se reconnaît**.

Ces chansons parce qu'elles **naissent presque toujours dans une situation de crise sociale** apparaissent comme **acte témoin**. De fait **cette veine réaliste est inépuisable**. Le Punk, contemporain du tournant libéral et le Rap, dix ans plus tard s'inscriront eux aussi dans les maux des populations exclues. **La chanson réaliste est toujours le miroir du peuple**, stylise des images dures du quotidien pour éveiller, captiver et soulager aussi parfois.

### o **FRÉHEL, femme du peuple pour le peuple**

Fréhel (1891-1951), qui connaît depuis de nombreuses années des regains d'intérêt tant cinématographiques, musicaux ou romanesques et qui a irradié de son influence d'autres domaines artistiques, exprime l'âme de la chanson réaliste, porte-parole des déclassés. Son œuvre-voix est marquée de sa vie et du contexte social des premières décennies du XXe siècle. Fille des rues, pétrie de la culture populaire, elle chante un monde entré dans un mythe, celui d'un peuple de la marge qui guinchait dans les bals où les nantis qui venaient s'encailler et chercher le grand frisson se mélangeaient à ce peuple réputé immoral.

Les chansons populaires sont presque toujours liées à une danse. Avec Fréhel, **la danse est dans la voix et dans l'accordéon, double de la voix**, qu'elle fera monter sur scène et qui passera à la postérité.

Née dans un milieu pauvre, elle est très tôt livrée à elle-même. Auréolée de succès dans l'entre-deux-guerres, elle va fuir une vie sentimentale désastreuse qui la plonge dans l'alcool et la drogue. La solitude, la pauvreté et le manque affectif marqueront sa vie d'une empreinte indélébile. Elle finira ses jours dans une chambre sordide d'un hôtel de passe à Montmartre.

C'est dans la rue qu'elle apprendra à chanter et elle gardera un attachement viscéral à cette vie faubourienne et parisienne.

**Quand elle chante, c'est elle-même qu'elle chante** et contrairement à la plupart des interprètes de l'époque, **son répertoire n'est pas cantonné au registre larmoyant** qui constituait l'esthétique du genre (elle chanta d'ailleurs des chansons engagées comme celles de Montéhus) d'une part parce que son interprétation empêche l'apitoiement et d'autre part parce que ce répertoire est dépourvu de tonalité gémissante.

**Son parlé cru, sa « grande gueule » assoient sa légende et font d'elle une féministe avant l'heure.** Son art et sa voix seront à jamais enracinés dans la culture populaire et aujourd'hui, il n'est pas rare de trouver dans des playlists féministes certaines de ses chansons.



## o INCARNER SANS IMITER

Rendre hommage à Fréhel, c'est **incarner sans artifice**. C'est se connecter à l'authenticité des émotions en toute simplicité et sincérité.

Tout comme Fréhel en son temps, il s'agira de prendre à bras le corps le public, oser la répartie, manier sans la caricaturer la gouaille, marque du parler populaire. **Chanter sans micro** comme le faisait Fréhel, car elle le trouvait « laid et encombrant ». Faire se côtoyer figures du tragique et du comique sans hiatus pour transfigurer par le chant des vérités profondes qui sont humaines et donc universelles.

Chanter Fréhel c'est chanter le peuple socialement ébranlé, **c'est rire et s'émouvoir** d'un destin personnel, métaphore d'un universel de la tragédie humaine **et c'est rendre hommage aux goulantes** qui étaient portées par ces voix féminines nues accompagnées par l'accordéon **invitant les foules à chanter sur un rythme entêtant**, voix qui retournent à la foule dont elles sont issues.

## o PROJET ÉCORESPONSABLE ADAPTABLE À L'ESPACE PUBLIC

La rue reste pour les chanteurs qui s'y produisent un espace libre, qui n'appartient à personne mais qui est fréquenté par tout le monde faisant de la représentation un bien commun. Il s'agit de parler au peuple composé d'individus des classes populaires bien sûr mais aussi de ceux qui empruntent la voie publique, ce qui en fait un **lieu de démocratisation absolue**.

Dès 1790, les chanteurs de rue sont soumis à l'autorité de la municipalité et pour la capitale au Préfet de Police. Pendant longtemps, ils distribuaient leur partition. Les passants pouvaient alors chanter les airs proposés.

Nous souhaitons renouer avec cette pratique et encourager le public à chanter avec nous mais, afin de **réduire l'impact environnemental**, nous allons mettre en place un lien qui permettra, à ceux qui viendront nous voir, d'accéder aux paroles de façon dématérialisée.

D'autre part, parce qu'à l'origine les chanteurs des rues n'utilisaient pas d'énergie (ils chantaient sans micro) notre **tour de chant se fera à voix nue totalement acoustique sans lumière, ni décors**.

Ce projet qui témoigne d'un patrimoine populaire se trouve donc totalement en phase avec notre époque qui encourage les **démarches écoresponsables**.



# RÉPERTOIRE DU TOUR DE CHANT



La môme caoutchouc  
La zone  
Tel qu'il est  
Sous la flotte  
Rien ne vaut l'accordéon  
La môme catch-catch

La coco  
Tout change dans la vie  
Où les copains!  
Où est-il donc?  
La java bleue  
Où sont tous mes amants?  
La der des der

## EXTRAITS

« La môme caoutchouc, c'qu'on peut faire avec elle, ah c'est fou! Elle vous prend et toc et toc, ah c'est pas du Toc! On n'est plus qu'une loque »

**La môme caoutchouc-1934**

« Sur la zone, mieux que sur un trône, on est plus heureux que des rois... Y a pas de riche er tout le monde à sa niche, et son jardin tout pareil, ses 3 pots de géraniums et sa part de soleil »

**La zone-1933**

« C'est un vrai gringalet aussi laid qu'un basset mais je l'aime. Il est bancal du côté cérébral mais ça m'est bien égal s'il a l'air anormal. »

**Tel qu'il est-1936**

« C'est moi la môme catch-catch! Voyez mes gros biscottos, costauds! Avec ça j'ai l'air vache et une paire de pectoraux, taureau! »

**La môme catch-catch-1938**

« Où sont-ils tous mes vieux bals musettes? Où sont-ils tous mes repas sans galette? Quand je bouffais même sans avoir un rond? »

**Où est-il donc?-1936**

« La der des der, avant de nous quitter, guinchons-là. La der des der c'est toujours la meilleur des javas. »

**La der des ders-1939**

# LES PETITES VERTUS COMPAGNIE ARTISTIQUE

L'association **Les Petites Vertus** est née du désir de promouvoir un **art populaire** qui met à l'honneur les femmes, les oubliés, les invisibles, les fragiles, les poètes et tous ceux dont la parole renseigne sur les rapports de domination et la reproduction des inégalités qui traversent la société toute entière et offre donc une véritable réflexion sociétale qui nous concerne tous,

Nos actions portent essentiellement sur deux domaines:

-**La création dans les arts vivants** avec pour volonté de valoriser l'écriture contemporaine et son incarnation et celle d'inventer une écriture plateau qui se confronte à d'autres domaines comme la musique, la danse, les arts plastiques, le cinéma, les sciences humaines et sociales, l'Histoire toujours dans un souci de questionnement et d'ouverture au plus grand nombre.

-**La démocratisation par l'action culturelle** auprès des jeunes, des seniors et d'un public éloigné de la culture car sa fonction éducative et émancipatrice génère espoir et ouverture sur le monde quand solitude, pauvreté et violences isolent les plus fragiles.

Avec la virtualisation du monde qui tend à déshumaniser les rapports humains, nous sommes convaincus que l'art vivant, fait de rencontres et d'expériences, reste un des derniers lieux du vivre-ensemble, celui qui permet de réfléchir dans cette époque qui va trop vite, qui libère la parole et célèbre l'humain afin de cultiver l'"intelligence du cœur".

Site Internet: [www.lespetitesvertus.com](http://www.lespetitesvertus.com)

## L'ÉQUIPE DU PROJET



**Delphine Grandsart**- *artiste-interprète, metteuse-en scène et autrice.*

Titulaire d'une maîtrise d'études théâtrales, d'un diplôme de chargée de production, 1<sup>er</sup> Prix de conservatoire et Prix d'honneur Classique et Moderne, Delphine Grandsart a surtout joué pour les auteurs vivants et alterne spectacle vivant et audiovisuel depuis plus de 20 ans. Elle a été repérée en 2006 par Sam Mendès, oscarisé pour sa réalisation d'*American Beauty*, pour la version française du musical de Broadway, *Cabaret*, qui lui a permis d'élargir sa pratique artistique au chant et à la danse. Elle crée en 2017 avec d'autres membres, l'association les petites vertus afin d'élaborer des projets au plus près de l'humain et travailler avec ceux qui sont éloignés de la culture.



**Matthieu Michard**- *musicien, compositeur, arrangeur.*

Diplômé du CNSM de Paris classe d'Harmonie de Fabien Waksman (mention TB), classe de Contrepoint de Jean-Baptiste Courtois (mention TB), Classe d'Arrangement de Cyrille Lehn (mention TB), classes de Contrepoint Renaissance d'Olivier Trachier (mention B), Classe d'Orchestration SUP avec Marc André Dalbavie (Mention TB), Écriture XXème avec Alain Mabit, Analyse (mention TB), il a à son actif de nombreuses créations pour le Théâtre du Châtelet en passant par des festivals de cinéma, des collaborations régulières avec les Frivolités Parisiennes mais aussi pour la création de CD. Il rejoint les Petites Vertus à l'origine de sa création pour la composition de la musique de Louise Weber dite La Goulue, spectacle dans lequel il accompagne parfois en live Delphine Grandsart.

Pour en savoir plus sur l'équipe: [www.lespetitesvertus.com](http://www.lespetitesvertus.com)

## ○ LOUISE WEBER DITE LA GOULUE

### EXTRAITS REVUE DE PRESSE

« Magnifique incarnation que celle de Delphine Grandsart(...) un portrait d'époque criant de vérité, qui évoque notamment les violences conjugales. Et une sacrée performance d'actrice » **TÉLÉRAMA-TTT**

« Une Goulue plus vraie que nature. En filigrane, le spectacle égratigne l'image d'Épinal: cette gouaille vient de la rue et en porte les stigmates » **LE PARISIEN**

« Accompagnée à l'accordéon par l'impeccable Matthieu Michard, qu'elle parle ou qu'elle chante Aristide Bruant ou Yvette Guilbert, Delphine Grandsart est tour à tour piquante et émouvante. La Goulue, on y prend goût » **LE CANARD ENCHAÎNÉ**

« Du grand art » **LE POINT**

« LA Goulue, portrait charnel d'une femme libre. (...) Une heure émouvante, sincère, passionnée. Bravo » **L'HUMANITÉ**

« Delphine Grandsart est impressionnante. (...) La mise en scène est astucieuse. » **LE FIGAROSCOPE**

« Le texte de Delphine Gustau, bien informé, bien écrit, sonne vrai. Delphine Grandsart ne fait ni dans la joliesse ni dans le passéisme idéalisé. (...) Grandeur et misère de La Goulue: tout y est. » **GILLES COSTAZ**

Pour en savoir plus sur Louise Weber dite La Goulue: [www.lespetitesvertus.com](http://www.lespetitesvertus.com)